

CONTENTS

VOLUME 44 • NUMBER TWO • FALL 2019

Editor's Introduction ix

Editor's Commentary

Reject, Revise, Resubmit, Accept: Publishing in Chicana/o/x Studies
CHARLENE VILLASEÑOR BLACK 1

Essays

Rudolfo Anaya's Maize Narratives: A Decolonizing Approach
DANIEL ARBINO 11

Interrogating the Ethnogenesis of the Spanish and Mexican
"Other": The Literary Works of Aurelio M. Espinosa
CARLOS G. VÉLEZ-IBÁÑEZ, PHILLIP B. (FELIPE) GONZALES,
LUIS F. B. PLASCENCIA, AND JESÚS ROSALES 41

Interrogating Early New Mexican Folklore y Lo Mexicano:
The Literary Works of José Agapito Olivas
CARLOS G. VÉLEZ-IBÁÑEZ, PHILLIP B. (FELIPE) GONZALES,
LUIS F. B. PLASCENCIA, AND JESÚS ROSALES 77

Gender, Regionalism, and Chicana/o Art: Denver Artist Carlota
d.R. Espinoza
MELINA V. VIZCAÍNO-ALEMÁN 105

Dossier: Un Mariachi de Respuestas a la Décima Musa

Introduction
ALICIA GASPAR DE ALBA 135

The Inspiration for *Mujer de Mucha Enagua, PA' TI XICANA*
YREINA D. CERVÁNTEZ 149

¿Escribirte, Juana Inés?
SARA POOT-HERRERA 153

A Life of Learning to Seek What You're Made to Think
Doesn't Exist: Wandering with Sor Juana
AMANDA POWELL 163

Carta-Sueño a Sor Juana RICARDO F. VIVANCOS-PÉREZ	173
Email de Amor a Sor Juana, Escrito el Día de San Valentín (Los Ángeles, CA, 14 de Febrero de 2019) MAITE ZUBIAURRE	183
Dancing to the Dactyls, Listening to Sor Juana EMILIE L. BERGMANN	187
On the Money CESAR FAVILA	195
An Epistolary Love Poem to Sor Juanx EMMA PÉREZ	199
Epístola Confesional a Sor Juana Inés de la Cruz o la Encarnación de Argumentos y Fábulas en Relatos Imaginados RAÚL MOARQUECH FERRERA-BALANQUET	203
Para La Peor de Todas ALMA LOPEZ	211
You Persisted: A Letter to Sor Juana on Her Birthday CARLA LUCERO	221

Artist's Communiqué

Through the Threshold, Across the Fracture: On Borders, Art, and Citizenship COG•NATE COLLECTIVE (MISAEAL DIAZ AND AMY SANCHEZ ARTEAGA)	229
---	-----

Reviews

Louis G. Mendoza's <i>Memoir of Un Ser Humano: The Life and Times de raúlrsalinas</i> SANTIAGO VIDALES MARTÍNEZ	245
José Olivarez's <i>Citizen Illegal</i> MELISSA CASTILLO PLANAS	251
Shelley Wong, Elaisa Sánchez Gosnell, Anne Marie Foerster Luu, and Lori Dodson's <i>Teachers as Allies: Transformative Practices for Teaching DREAMers and Undocumented Students</i> CHELSEA CONNERY	255
Anna M. Nogar's <i>Quill and Cross in the Borderlands: Sor María de Ágreda and the Lady in Blue, 1628 to the Present</i> MIRANDA SAYLOR	261

Monica Muñoz Martinez's <i>The Injustice Never Leaves You: Anti-Mexican Violence in Texas</i>	
GEORGE T. DÍAZ	265
Joseph U. Lenti's <i>Redeeming the Revolution: The State and Organized Labor in Post-Tlatelolco Mexico</i>	
MARICELA J. BECERRA	271
Eugenio Claudio Di Stefano's <i>The Vanishing Frame: Latin American Culture and Theory in the Postdictatorial Era</i>	
DONATO LOIA	277
Traci Roberts-Camps's <i>Latin American Women Filmmakers: Social and Cultural Perspectives</i>	
SOFÍA RUIZ-ALFARO	283